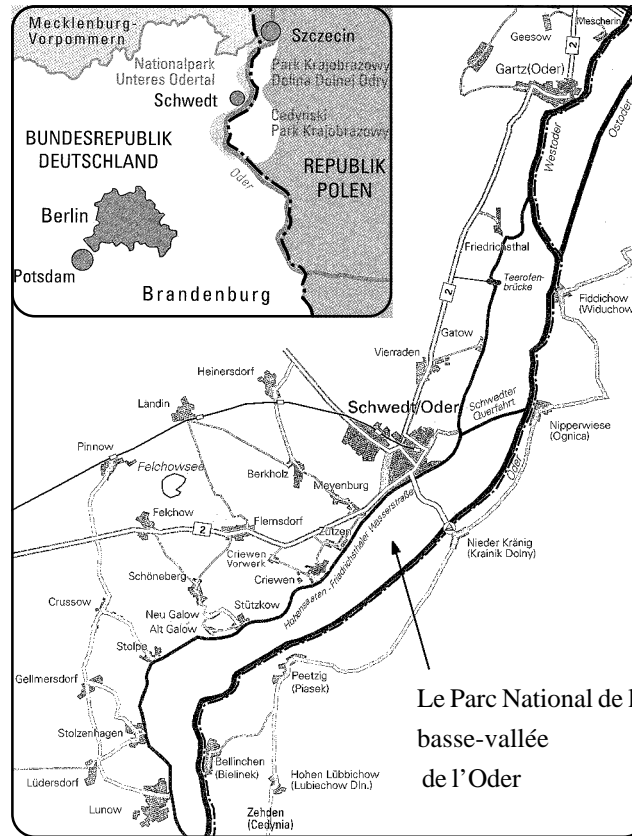


La montée des eaux et l'inondation des polders a habituellement lieu de la fin du mois de Novembre jusqu'au mois d'Avril. S'en suit la période de reproduction de l'avifaune. En été, les prairies humides et les pelouses sèches offrent aux visiteurs des couleurs chatoyantes, et l'automne leur permet d'admirer les oiseaux migrateurs qui se rassemblent en grand nombre dans les prés humides, dans les cultures et sur les points d'eau. Vous ne devriez pas quitter le parc sans avoir pu admirer les paysages polonais. La Stettiner Berg à Mescherin vous offre une vue spectaculaire de cette vallée largement intacte et une visite de la „réserve de protection du paysage“ du côté polonais de la basse vallée de l'Oder vous est fortement conseillé.

DES GARDIENS SUR PLACE

Que peut-on découvrir, observer ou explorer? Et où? Quelles règles sont à observer dans un parc national? Les gardiens du parc sont là pour répondre aux questions des visiteurs. Lorsque le tout premier parc national au monde fut fondé en 1872 au Yellowstone (Etats-Unis), des Rangers y travaillèrent dès le premier jour. Entre sa création et le début de l'aménagement des grandes réserves du Brandenburg en 1990, 120 ans d'expériences mondiale dans l'encadrement des parcs nationaux se sont écoulés. Ces années ont démontré qu'à long terme la protection de ces espaces n'est pas possible sans ces gardiens. Ils assurent entre autres le respect des instructions de protection des sites et sont les interlocuteurs privilégiés des visiteurs et des autochtones. En 1991 a commencé le projet pilote „Naturwacht Brandenburg“ avec 200 participants. Les gardiens sont actifs dans toutes les réserves naturelles de Brandenburg et facilement reconnaissables à leurs uniformes.



Le Parc National de la basse-vallée de l'Oder

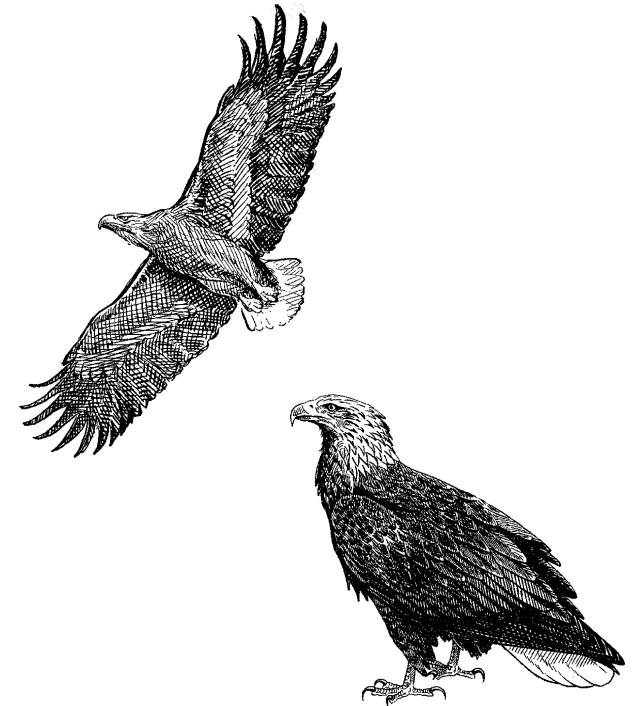
Anmeldung/ Exkursion/ Führungen/ Vorträge
Tel.: 03332/ 2677-210 Fax: 03332/ 2677-220

Nationalparkhaus Criewen
Park 2, 16303 Schwedt (Oder) OT Criewen
Tel.: 03332/ 2677-244 Fax: 03332/ 2677-220

Unterkünfte und Übernachtungen erfragen Sie bitte beim
- Toursimusvereinsverein „Am Unteres Odertal“ e.V.,
Vierradener Straße 36, 16303 Schwedt (Oder)
Tel.: 03332/ 25590, Fax: 03332/ 255959
- Tourismusverein Angermünde e. V.,
Brüderstraße 20, 16278 Angermünde
Tel.: 03331 297660 Fax: 03331/ 297661
www.unteres-odertal.de

Herausgeber:
Landesumweltamt Brandenburg, Abteilung Großschutzgebiete/ Raumordnung
Nationalpark Unteres Odertal, Park 2, 16306 Schwedt (Oder) OT Criewen
Tel.: 03332/ 26772-0 Fax: 03332/ 2677-220

Druck: Nationalpark Unteres Odertal, Oktober 2007
Nr.25



Le Parc National de la basse-vallée de l'Oder



BIENVENUE DANS LA PARC NATIONAL

Le parc national de la basse-vallée de l'Oder est le plus jeune des douze parcs nationaux allemands. S'étendant sur une longueur de soixante kilomètres de Hohensaaten jusqu'aux portes de la ville de Stettin, il fut conçu dès le départ comme faisant partie d'un vaste projet germano-polonais de protection de la nature. Du côté allemand, il englobe les zones inondables de l'Oder, larges de deux à quatre kilomètres, composés de bras morts, de forêts alluviales et de prairies sèches de grande valeur floristique. Alors que les crues peuvent vite devenir source de danger pour d'autres fleuves allemands, des milliers d'hectares de prairies, de pâturages et de marais en bordure de l'Oder sont annuellement recouverts par plusieurs mètres d'eau, sans que cela pose de grands problèmes. Nulle part ailleurs en Europe centrale de telles étendues naturellement inondables ont été conservés jusqu'à nos jours. La basse vallée de l'Oder n'a pas été modifiée davantage grâce à ses caractéristiques naturelles, mais aussi grâce à sa situation en bordure de la Pologne. Les communautés vivantes des plaines alluviales y sont encore largement intactes. Du côté polonais, le système des polders, partiellement détruit pendant la seconde guerre mondiale, n'a pas été remis en état depuis lors. On a assisté pendant les cinquante dernières années à une reprise des cycles naturels unique en son genre, à l'écart de l'influence humaine. Avec l'adoption de la charte des parcs nationaux par le parlement du Land Brandenburg en été 1995, environ 1100 parmi les 10500 hectares du parc ont été désignés réserve intégrale. Ce sont au total 50% du parc qui devraient être qualifiés ainsi au cours des quinze prochaines années et laissés à leur évolution spontanée. Une exploitation agricole extensive sera pratiquée sur la restant du territoire comme c'est déjà le cas à l'heure actuelle.

Paysages domestiques et naturels doivent être protégés, restaurés, gérés et aménagés pour les visiteurs.

LE PAYSAGE ALLUVIAL

Les plaines alluviales de l'Oder sont régulièrement couvertes par des crues. Près de 4700 hectares sont annuellement couverts par les eaux entre Stützkow et Friedrichstal. Le plus souvent, ces inondations ont lieu pendant l'hiver, plus rarement au début de l'été. Dans la partie polonaise adjacent s'ajoutent encore quelques 5700 hectares entre les bras Est et Ouest de l'Oder. Dans leur ensemble, ces surfaces forment un énorme bassin de rétention dans lequel les crues peuvent s'écouler sans provoquer des dégâts plus en aval du fleuve. Simultanément, les prairies inondées fonctionnent comme une station d'épuration biologique surdimensionnée et purifient gratuitement les eaux du fleuve chargées en nutriments.

FAUNE ET FLORE

D'importants travaux de cartographie réalisés ces dernières années ont révélé que la basse-vallée de l'Oder et ses versants sont l'une des plus riches en espèces de toute l'Allemagne. Des bras morts recouverts de nénuphars font partie de ce patrimoine naturel, tout comme les prairies humides dans lesquelles diverses espèces de limicoles se reproduisent. Quelques forêts alluviales primaires subsistent et appartiennent, tout comme les forêts feuillues mixtes sur les versants de la vallée, aux habitats les plus précieux du Land Brandenburg. Une particularité de la région réside dans l'extrême richesse en espèces des pelouses sèches, qui fleurissent abondamment pendant toute la belle saison.

On y rencontre beaucoup d'espèces animales et végétales de la zone des steppes, pour lesquelles le parc constitue la frontière nord-occidentale de l'aire de répartition. Parmi elles, on trouve la Gentiane croisettes (*Gentiana cruciata*), la Stippe pennée argentée (*Stipa pennata*) ou encore l'Adonis jaune du printemps (*Adonis vernalis*). La gestion de ces sites est réalisée par le personnel du parc. En tant que zone humide d'importance internationale, la plus grande partie des polders naturels du parc national ont été désignés comme zones humides d'importance internationale avant même que le parc national fut fondé, en raison de la richesse en oiseaux d'eau. Quelques 150000 oies, canards et cygnes ainsi que plus de 3000 grues se rassemblent dans le parc de l'Oder en période de migration. Plus de 120 espèces d'oiseaux nichent dans le parc, comme par exemple le pygargue à queue blanche (*Haliaeetus albicilla*), le balbuzard (*Pandion haliaetus*), l'aigle pomarin (*Aquila pomarina*), de même qu'un nombre important de cigognes blanches (*Ciconia ciconia*), ainsi que la rare cigogne noire (*Ciconia nigra*). A l'échelle de toute l'Allemagne, c'est le plus important site de nidification de deux espèces mondialement menacées d'extinction: le râle des genêts (*Crex crex*) et le phragmite aquatique (*Acrocephalus paludicola*).

DÉCOUVRIR LE PARC NATIONAL

Que vous soyez cycliste, à cheval ou simple randonneur, en toute saison le parc national vous offre un vaste choix d'attractions. Le vélo est le meilleur moyen de déplacement; un réseau de chemins et de sentiers vous offrira l'opportunité d'admirer les milieux naturels les plus variés. En hiver, un tour du côté des polders inondés n'est possible qu'à vélo.